

Klienta Nr.
№ klienta • Customer No

I daļa

Informācija par klientu • Информация о клиенте • Customer information

| | |
|--|---|
| Klients Клиент • Customer | Filiāle, kurā klients ir reģistrēts Филиал, в котором зарегистрирован клиент • Branch where customer is registered |
| Personas kods / pases Nr. Персональный код / № паспорта • Identification No / passport No | Filiāle kartes saņemšanai Филиал для получения карты • Bank branch for receipt of card |

Informācija par kartes lietotāju • Информация о пользователе карты • Information on card user

| | | |
|--|---|--|
| Kartes lietotājs Пользователь карты • Card user | Personas kods / pases Nr. Персональный код / № паспорта Identification No / passport No | Kartes lietotāja parole Пароль пользователя карты • Password of card user |
|--|---|--|

Informācija par karti • Информация о карте • Card information

| | | | |
|--|--|---|--|
| Kartes veids Тип карты • Type of card | Kartes konta numurs Номер счета карты • Card account number | | |
| Kartes limits pirkumiem Лимит карты для покупок Card limit for purchases | Kartes limits skaidras naudas izmaksai Лимит карты для выплаты наличных денег Card limit for cash withdrawal | Kartes limits skaidras naudas iemaksai Лимит карты для вноса наличных денег Card limit for cash deposit | Kartes limits rēķinu apmaksai Bankas automātos Лимит карты для оплаты счетов в банкоматах Card limit for payment of bills in automatic teller machines |

Informācija par kredītkartes kredītu • Информация о кредите кредитной карты • Credit card credit details

| | | | | |
|--|--|---|---|--|
| Kredīta limits Кредитный лимит Credit limit | Procentu likme Процентная ставка Interest rate | Gada procentu likme (%) Годовая процентная ставка Annual Percentage Rate | Kopējā summa, kas jāmaksā Klientam (Kredīta limits un Kredīta kopējās izmaksas) Общая сумма, уплачиваемая Клиентом (Кредитный лимит и общие затраты Кредита) Total amount due from the Customer (Credit Limit and total cost of Loan) | Procentu maksājums dienā Atteikuma tiesību izmantošanas gadījumā Процентный платеж в день в случае использования Права отказа Interest payment per day if the Right of Withdrawal is exercised |
| Fiksētais maksājums Фиксированный платеж Fixed payment | Maksājumu datums Дата уплаты платежей Date of payments | Klienta konta numurs Swedbank, no kura veicami Maksājumi Номер счета клиента в Swedbank, с которого производится платежи Customer account number with Swedbank from which payments will be made | | |
| Pārsnieguma līgumsods (dienā) Пеня за превышение (в день) Excess penalty (a day) | Nokavējuma līgumsods (dienā) Пеня за просрочку (в день) Late penalty (a day) | Nodrošinājums Обеспечение Collateral | | |

Īpaši noteikumi
Особые условия • Special terms

Ar "Swedbank" AS Vispārējiem darījumu noteikumiem un Karšu lietošanas noteikumiem (F) esmu iepazinies un piekritis tiem. Savas (pārstāvamā) saistības apzinos pilnībā. Piekritu personas datu apstrādei un sakaru līdzekļu izmantošanai minētajos dokumentos noteiktajā kārtībā.

С Общими условиями "Swedbank" AS и Правилами пользования картами ознакомлен и согласен с ними. Свои (представляемого) обязательства сознаю полностью. Согласен с обработкой персональных данных и использованием средств связи в установленном упомянутыми документами порядке.

I have read and agree to the General Conditions of "Swedbank" AS and the Terms of Usage of Cards. I am fully aware of my (the person's I represent) liabilities. I consent to the processing of my personal data and to the use of the means of communication as and when stipulated in the aforesaid documents.

| | |
|------------------------------|----------------------|
| Klients Клиент • Customer | Banka Банк • Bank |
|------------------------------|----------------------|